



Gemeinde STEGEN

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 45
Donnerstag,
03.04.2014
KW 14

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,
E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de, Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Amtliche Bekanntmachungen

Redaktionsschlussänderungen

Wegen Ostern ist der Redaktionsschluss für die
16. Woche am Fr., 11.04.2014, und für die
17. Woche am Do., 17.04.2014,
jeweils um 8.00 Uhr. Wir bitten um Beachtung.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 8. April 2014, 19.00 Uhr, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Tagesordnung:

- 4.1 Frageviertelstunde
- 4.2 Bekanntgaben
- 4.3 Neubau eines Pflege- und Begegnungshauses mit darüberliegenden Wohnungen durch den Bauverein Breisgau e.G. in Kooperation mit dem Verein Miteinander Stegen e.V.
 - Sachstandsbericht von Herrn Harald Mauz, Vorstandsmitglied Miteinander Stegen e.V. -
 - Vorstellung der Planungsüberlegungen durch Architekt Herr Dipl.-Ing. Dirk Herlitius -
 - Verzicht auf die Durchführung einer Mehrfachbeauftragung verschiedener Architekturbüros –
Teilnehmer: Bauausschuss
- 4.4 Stellungnahmen zu Baugesuchen
Teilnehmer: Bauausschuss
 - a) Bauantrag für Flst. Nr. 475, Im Gewerbepark 8 der Gemarkung Stegen
 - Neubau einer Produktionshalle mit Tiefgarage, Büros, Sozialräumen und Lager -
 - b) Bauvoranfrage für Flst. Nr. 177, Obertal 5 der Gemarkung Eschbach
 - Antrag zum Einbau von 4 Ferien-Wohnungen im Dachgeschoss des ehemaligen Stall- und Ökonomiegebäudes (Bauteil B) –
- 4.5 Weiterentwicklung/Sanierung des Ortskerns von Stegen
 - Bauliche Änderung der Bushaltestelle beim Dorfplatz, Fahrtrichtung Kirchzarten –
Teilnehmer: - Herr Pit Müller, Freier Landschaftsarchitekt
 - Bauausschuss
- 4.6 Einführung Neues Kommunales Haushaltsrecht (NKHR)
 - Beschluss zur Einführung des NKHR zum 1. Januar 2018 -
 - Auftragserteilung an das Rechenzentrum KIVBF –
- 4.7 Wünsche und Anregungen

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Erfüllung der gesetzlichen Meldepflicht

Nach § 15 des Meldegesetzes Baden-Württemberg hat sich jeder, der eine Wohnung bezieht, innerhalb einer Woche bei der zuständigen Meldebehörde anzumelden. Dies gilt auch bei Ortsumzug innerhalb der Gemeinde und für Personen, die einen Nebenwohnsitz begründen. Wer ins Ausland verzieht, hat sich innerhalb einer Woche bei der Meldebehörde abzumelden. In allen Fällen ist der Personalausweis/Reisepass vorzulegen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Nichterfüllung der gesetzlichen Meldepflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Wir bitten daher, die Meldepflicht zu beachten und die Gemeinde bei der Durchführung des Meldegesetzes zu unterstützen.

Wasser- und Abwasserabschlag

Der festgesetzte Wasser- und Abwasserabschlag für die Zeit von Januar 2014 bis April 2014 war am 1. April 2014 fällig und wird in den nächsten Tagen abgebucht. Mitteilungen für Barzahler werden zugestellt. Wir bitten auch die Barzahler um baldige Zahlung.

Entsorgung von Altglas

Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitbürger und werfen Sie das Altglas nur werktags von 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 20.00 Uhr in die Altglascontainer ein. An Sonn- und Feiertagen dürfen sie nicht benutzt werden. Wir bitten um Verständnis.

Betreten landwirtschaftlicher Flächen

Zur Beginn der Vegetationszeit weisen wir darauf hin, dass landwirtschaftlich genutzte Flächen entsprechend den Regelungen des § 51 Naturschutzgesetz während der Nutzzeit nur auf Wegen betreten werden dürfen. Als Nutzzeit gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Grünland die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung. Sonderkulturen, insbesondere Flächen, die dem Garten-, Obst- und Weinbau dienen, dürfen nur auf Wegen betreten werden. Zum Betreten gehören auch natur- und landschaftsverträgliche sportliche und spielerische Betätigungen in der freien Landschaft, nicht jedoch das unerlaubte Zelten, Fahren und Abstellen von motorgetriebenen Fahrzeugen oder Anhängern. Wer die freie Landschaft betritt, ist verpflichtet, von ihm abgelegte Gegenstände und Abfälle wieder an sich zu nehmen und zu entfernen.

Vor allem Hundehalter werden gebeten, ihre Tiere nicht in die Wiesen und Weiden laufen zu lassen. Durch Hundekot verschmutztes Gras oder Heu ist für alle Weidetiere nutzlos und kann zu Krankheiten führen. Nehmen Sie Rücksicht auf die Natur und Wildtiere

Öffentliche Bekanntmachung der Wahlvorschläge

a) zur Wahl der Gemeinderäte am 25. Mai 2014

Zur Wahl der Gemeinderäte der Gemeinde Stegen am 25. Mai 2014 hat der Gemeindewahlausschuss die nachstehend aufgeführten Wahlvorschläge zugelassen. Sie sind in der Reihenfolge der Stimmzahl der letzten Wahl aufgeführt. Die übrigen Wahlvorschläge folgen in der Reihenfolge ihres Eingangs (§ 18 Abs. 4 Kommunalwahlordnung).

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	101	Asal, Pius	Selbst. Malermeister	1951	Stegen, Mitteltal 20
	102	Beck, Markus	Kriminalbeamter	1971	Stegen, Im Großacker 22
	103	Ehret, Anja	Familienfrau u. Mesnerin	1973	Stegen, Obertal 9b
	104	Ernst, Sonja	Dipl.-Betriebswirtin (BA)	1964	Stegen, Engelbergstr. 32
	105	Gorges, Helene	Einzelhandelskauffrau	1965	Stegen, Großmatte 7
	106	Großmann, Fränk	Feinmechanikermeister	1961	Stegen, Großmatte 5
	107	Gutzweiler, Stephan	Forstdirektor	1964	Stegen, Obertal 4
	108	Heizmann, Wolfgang	Landwirt u. Betonbaumeister	1962	Stegen, Wittentalstr. 18
	109	Möltgen, Wolf-Dieter	Selbst. Apotheker	1974	Stegen, Attentalstr. 8
	110	Rombach, Martin Leo	Klempnermeister	1970	Stegen, Im Grün 18
	111	Rombach, Peter	Selbst. Kfz-Meister	1956	Stegen, Reckenweg 2
	112	Schmelzer, Alexis	Selbst. Rechtsanwalt	1959	Stegen, Birkenweg 2
	113	Sumser, Petra	Erzieherin u. Sozialfachmanagerin	1969	Stegen, Hauptstr. 6
	114	Zipfel, Tanja	Betriebswirtin des Handwerks (HWK)	1988	Stegen, Obertal 9a

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Freie Wählergemeinschaft Stegen (FWG)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	201	Andris, Thomas	Kfz-Prüfer	1960	Stegen, Hauptstr. 28b
	202	Frey, Regina	Kaufm. Angestellte	1970	Stegen, Hauptstr. 7a
	203	Göppentin, Klaus	Prüfingenieur	1963	Stegen, Bachmättle 12
	204	Hug, Andrea	Pflege-Pädagogin B.A.	1963	Stegen, Wittentalstr. 6
	205	Kintzinger, Rainer	Dipl.-Heilpädagoge	1956	Stegen, Mitteltal 26
	206	Läufer, Martin	Fachoberlehrer	1960	Stegen, Im Großacker 50
	207	Müller, Jörg	Kfz-Meister	1975	Stegen, Engelbergstr. 1
	208	Rößler, Markus	Grund- u. Hauptschul-Rektor	1975	Stegen, Stockacker 10
	209	Schweizer, Johannes	Drechslermeister	1972	Stegen, Steurentalstr. 42
	210	Spehr, Thomas	Geschäftsführer Maschinenbaubereich	1970	Stegen, Hauptstr. 31e
	211	Spilker, Gert Helmut	Selbst. Einzelhändler	1964	Stegen, Schauinslandstr. 27
	212	Sumser, Peter	Glasermeister u. Landwirt	1977	Stegen, Attentalstr. 5b
	213	Thiel, Siegfried	Professor i.R.	1938	Stegen, Bachmättle 6
	214	Willmann, Stefan	Bankkaufmann	1976	Stegen, Großmatte 3



Notdienste

Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst 0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.: Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

Samstag

Berthold-Apotheke, Bertoldstr. 48, Freiburg, Tel. 0761/36981

Sonntag

Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52, Freiburg, Tel. 0761/74884

Montag

Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, St. Märgen, Tel. 07669/219

Dienstag

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2, Buchenbach, Tel. 7230

Mittwoch

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchzarten, Tel. 5047

Donnerstag

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchzarten, Tel. 4333

Freitag

Zähringer-Apotheke, Zähringerstr. 12, St. Peter, Tel. 07660/1555

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	301	Siegmund, Anke	Kfm. Angestellte	1962	Stegen, Im Kreuzacker 3
	302	Müller, Pit	Landschaftsarchitekt	1954	Stegen, Stockacker 54
	303	Krogmann, Elisabeth	Realschullehrerin	1954	Stegen, Hauptstr. 2b
	304	Dr. Stumpf, Michael	Wissenschaftl. Angestellter	1956	Stegen, Jägerstr. 6
	305	Edele, Marlene	Marktbeschickerin	1953	Stegen, Stockacker 88
	306	Nordfeld, Lucas	Auszubildender (Chemielaborant)	1993	Stegen, Andreasstr. 20
	307	von Zastrow, Ute	Kunsttherapeutin	1957	Stegen, Im Großacker 12
	308	Stücker, Martin	Sonderschullehrer	1967	Stegen, Im Großacker 18
	309	Gaßner, Sabine	Anästhesie-Fachkrankenschwester	1962	Stegen, Im Kreuzacker 6
	310	Hilger, York	Statistiker	1952	Stegen, Ringstr. 28
	311	Klinge, Rita	Psychiatrie-Fachkrankenschwester	1958	Stegen, Kageneckstr. 6
	312	Grotefendt, Jörg	Selbst. Dipl.-Physiker	1954	Stegen, Stockacker 86
	313	Meister, Klaus	Altenpfleger	1956	Stegen, Im Kreuzacker 6
	314	Günther, Peter	Entwicklungsingenieur i.R.	1941	Stegen, Fohrenbühl 11

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	401	Kiesel, Klaus	Techn. Angestellter i.R.	1947	Stegen, Ringstr. 6
	402	Heinemann, Claudia	Verwaltungsfachangestellte	1958	Stegen, Oberbirken 10
	403	Sittka, Oliver Peter	Selbst. Geschäftsführer Grafikbereich	1967	Stegen, Andreasstr. 16
	404	Riedl, Rose	Sekretärin i.R.	1946	Stegen, Im Großacker 5
	405	Kellmayer, Hans	Georg Selbst. Geschäftsführer Hygienebereich	1958	Stegen, Am Schlosspark 25
	406	Hauser, Werner	Oberstudiendirektor a.D.	1941	Stegen, Steurentalstr. 13
	407	Wassermann, Karl	Heimleiter i.R.	1941	Stegen, Am Schlosspark 28

b) zur Wahl der Ortschaftsräte in Eschbach am 25. Mai 2014

Zur Wahl der Ortschaftsräte in Eschbach am 25. Mai 2014 hat der Gemeindevwahlausschuss die nachstehend aufgeführten Wahlvorschläge zugelassen. Sie sind in der Reihenfolge der Stimmenzahl der letzten Wahl aufgeführt.

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	101	Asal, Pius Selbst.	Malermmeister	1951	Stegen, Mitteltal 20
	102	Dechnik, Daniel	Dipl.-Betriebswirt (FH)	1972	Stegen, Im Grün 8
	103	Ehret, Anja	Familienfrau u. Mesnerin	1973	Stegen, Obertal 9b
	104	Ernst, Sonja	Dipl.-Betriebswirtin (BA)	1964	Stegen, Engelbergstr. 32
	105	Heitzmann, Michael	Kommunikationselektroniker u. IT-Berater	1977	Stegen, Hintereschbach 25a
	106	Rombach, Martin	Bauleiter Tiefbau	1959	Stegen, Obertal 3
	107	Rombach, Martin Leo	Klempnermeister	1970	Stegen, Im Grün 18
	108	Zipfel, Tanja	Betriebswirtin des Handwerks (HWK)	1988	Stegen, Obertal 9a

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Freie Wählergemeinschaft Stegen (FWG)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	201	Kintzinger, Rainer	Dipl.-Heilpädagoge	1956	Stegen, Mitteltal 26
	202	Müller, Jörg	Kfz-Meister	1975	Stegen, Engelbergstr. 1
	203	Schuler, Dr. Patrick	Rechtsanwalt	1968	Stegen, Am Sommerberg 17
	204	Schweizer, Johannes	Drechslermeister	1972	Stegen, Steurentalstr. 42
	205	Vinnay-Wolf, Simone	Dipl.-Sozialpädagogin (FH)	1965	Stegen, Im Grün 12
	206	Weiß, Erhard	Werkzeugmacher	1954	Stegen, Flauserstr. 2

c) zur Wahl der Ortschaftsräte in Wittental am 25. Mai 2014

Zur Wahl der Ortschaftsräte in Wittental am 25. Mai 2014 hat der Gemeindevwahlausschuss die nachstehend aufgeführten Wahlvorschläge zugelassen. Sie sind in der Reihenfolge der Stimmenzahl der letzten Wahl aufgeführt.

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	101	Fehr, Jutta	Veterinärmed.-techn. Assistentin	1967	Stegen, Attentalstr. 9
	102	Heizmann, Wolfgang	Landwirt u. Betonbaumeister	1962	Stegen, Wittentalstr. 18
	103	Möltgen, Wolf-Dieter	Selbst. Apotheker	1974	Stegen, Attentalstr. 8
	104	Raufer, Annemarie	Wirtschafterin	1967	Stegen, Attentalstr. 1
	105	Wurth, Markus	Versicherungskaufmann	1967	Stegen, Wittentalstr. 18

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **Freie Wählergemeinschaft Stegen (FWG)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	201	Fehr, Achim	Verwaltungsbeamter	1966	Stegen, Wittentalstr. 4
	202	Göppentin, Klaus	Prüfingenieur	1963	Stegen, Bachmättele 12
	203	Hug, Andrea	Pflegepädagogin B.A.	1963	Stegen, Wittentalstr. 6
	204	Rombach, Peter	Berufsfeuerwehrmann	1971	Stegen, Eichbühl 10
	205	Sumser, Peter	Glasermeister u. Landwirt	1977	Stegen, Attentalstr. 5b

Wahlvorschlag der Partei/Gruppierung **BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)**

Lfd.	Nr.	Name	Beruf oder Stand	Geb.-Jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
	301	Gremmelspacher, Daniel	Auszubildender (Lagerlogistik)	1989	Stegen, Wittentalstr. 2a
	302	Günther, Peter	Entwicklungsingenieur i.R.	1941	Stegen, Fohrenbühl 11

Die gleichlautende „Öffentliche Bekanntmachung der Wahlvorschläge“ ist an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 4. – 13 April 2014 angeschlagen.

TRAS-Spendenaufruf

Der Gemeinderat beschloss - wie bereits mehrfach berichtet - in seiner Sitzung vom 19. September 2006 den **Beitritt zum Trinationalen Atomschutzverband (TRAS)**. Dies allerdings unter der Bedingung, dass der Betrag für die Mitgliedschaft in Höhe von jährlich ca. 310 € (0,07 € pro Einwohner) durch Spendenbeiträge gedeckt wird.

Nachdem mittlerweile der Jahresbeitrag für das Jahr 2013 durch Spenden abgedeckt werden konnte, fehlen für das Jahr 2014 noch Gelder für den Beitrag. Der Mitgliedsbeitrag wird im April 2014 fällig.

Zweck des Trinationalen Atomschutzverbandes der Bevölkerung um das Atomkraftwerk Fessenheim (TRAS) ist laut Statuten:

- der Schutz der Bevölkerung vor Atomrisiken am Oberrhein, insbesondere hinsichtlich jener Anlagen, die mittels Klagen, Beschwerden, Referenden oder Standesinitiativen nach schweizerischem Recht durch die Betroffenen nicht zu beeinflussen sind;
- die Verhinderung des Baus neuer Atomkraftwerke, gemäss den gesetzlichen Bestimmungen von Basel-Stadt und Basel-Landschaft, insbesondere durch wissenschaftliche Expertisen und Nutzung der verfügbaren Rechtsmittel;
- die Informationsbeschaffung, Dokumentierung und Auswertung laufender sicherheitsrelevanter Ereignisse und die Erarbeitung fundierter Stellungnahmen zu Fragen der Sicherheit und des Risikos laufender oder geplanter Atomanlagen;
- die Förderung des Erfahrungsaustauschs im Bereich der erneuerbaren Energien und der Energieeffizienz in der Region Oberrhein und die politische Förderung gemeinsamer Projekte, zum Beispiel auf dem Gebiet der Geothermie, der Solarenergie oder der Nutzung von Biomasse.
- die Wahrung der Interessen und Rechte der Betroffenen von nuklearen Risiken oder Schäden
- die Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen für Menschen, Tiere und Pflanzen.

Der Schutzverband ergreift die hierzu geeigneten Maßnahmen.

Mittlerweile sind derzeit 105 Gemeinden aus der Schweiz, Frankreich und Deutschland Mitglied bei dem Atomschutzverband.

Weitere Informationen über TRAS erhalten Sie im Internet unter <http://www.atomschutzverband.ch>, in einer im Schriftenstand des Rathauses und der Ortsverwaltungen Eschbach und Wittental ausliegenden Broschüre – solange der Vorrat reicht - oder bei Frau Rombach, Zimmer 19 im Rathaus.

Sollten Sie für diesen Zweck spenden wollen, so können Sie Ihre Spende auf das Konto 5 000 229 bei der Sparkasse Hochschwarzwald (BLZ 680 510 04) überweisen. Sollte die Summe für eine Mitgliedschaft der Gemeinde bei TRAS nicht ausreichen, so wird der gesammelte Betrag an TRAS gespendet.

Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet am Mittwoch, 09.04.2014 ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma Meier, Bad Krozingen, Tel. 07633/10080, oder an die Abfallberatung, Tel. 01802/254648.

Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Perlenohrring, Fundort Ringstraße
- Schwarze Jugendjacke, Fundort Dorfplatz
- Fleecejacke, Fundort Kageneckhalle
- Schlüssel mit geflochtenem, bunten Band, Fundort Baldenwegershof
- Herrenrad, Hercules, Fundort altes Bushäusle in der Hauptstraße

Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	26.03.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Mitteltal
Einsatzzeit:	15.47 – 18.24 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	568
Beanstandungen:	39
Höchstgeschwindigkeit:	77

Denkmalschutzpreis 2014

Der Schwäbische Heimatbund und der Landesverein Badische Heimat verleihen **dieses Jahr zum 33. Mal den mit insgesamt 25.000 Euro dotierten Denkmalschutzpreis** Baden-Württemberg als Auszeichnung für beispielhafte denkmalpflegerische Leistungen, die Privatpersonen an ihrem Eigentum in Baden-Württemberg erbracht haben. Der Preis wird unterstützt von der Wüstenrot Stiftung und steht unter der Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten des Landes Baden-Württemberg, Winfried Kretschmann.

Bewerben können sich private Eigentümer von historischen Gebäuden aus Baden-Württemberg. Prämiert werden Gebäude, die in den vergangenen vier Jahren erneuert wurden. Dabei sollte die historisch gewachsene Gestalt innen wie außen so weit wie möglich bewahrt werden. Aber auch zukunftsweisende Umnutzungen und moderne Akzente werden ausgezeichnet, wenn sich die Neugestaltung in das historische Gesamtbild einfügt.

Neben dem Geldpreis erhalten die Preisträger sowie die Architekten und Restauratoren Urkunden. Zudem wird den Eigentümern eine Bronzetafel zum Anbringen am Gebäude überreicht. Bewerbungsschluss ist der 15. Mai 2014. Weitere Informationen sowie die Broschüre zur Ausschreibung finden sich unter www.denkmalschutzpreis.de. Die öffentliche Preisvergabe findet Anfang 2015 statt.

Stellenausschreibung

Die Gemeinde St. Märgen sucht zum 1. Dezember 2014 eine/n Verwaltungs-fachangestellte/n für die Aufgabengebiete

- Standesamt
- Friedhofswesen
- Gewerbeangelegenheiten
- Fundbüro
- Bauanträge
- Nachrichtenblatt

Weitere Aufgabengebiete bzw. Vertretung anderer Ämter sind vorgesehen. Idealerweise verfügen Sie über die notwendigen Fortbildungen für die Tätigkeit als Standesbeamter/-beamtin.

Die Bezahlung erfolgt nach dem TVöD. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 30. April 2014 an das Bürgermeisteramt St. Märgen, Rathausplatz 6, 79274 St. Märgen zu richten.

Für Rückfragen stehen Ihnen Bürgermeister Kreutz, Tel. 07669/9118-0 oder Hauptamtsleiter Simon, Tel. 07669 9118-14, eMail: hauptamt@st-maergen.de, zur Verfügung.

Bundesagentur für Arbeit

Am Donnerstag, 10. April, informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Frankreichinteressierte können sich wahlweise in deutscher oder französischer Sprache individuell beraten lassen (Terminreservierung Telefon 0761/2710-264, Telefax: -465, E-Mail: freiburg.biz@arbeitsagentur.de).

Flüchtlingshelfer(in) gesucht

Das Bürgermeisteramt sucht für einen 20-jährigen Flüchtling aus Gambia einen ehrenamtlichen Helfer bzw. Helferin, der/die bereit ist, dem jungen Mann, insbesondere bei der Wohnungssuche, behilflich zu sein. Von Vorteil sind Englisch- oder Französischkenntnisse. Interessenten können sich gerne an Herrn Link wenden, Tel. 396923.



Umwelttipp

Spartipp Wasser

Waschmaschine erst dann starten, wenn die Trommel wirklich voll ist.



Schulische Nachrichten

Schüler suchen Gastfamilien

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit der Deutschen Schule aus Bogotá/Kolumbien sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Die Familienaufenthaltsdauer für die Jungen aus Kolumbien ist vom 27.04.2014 – 13.07.2014.

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler sind 16, 17 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache. Ein Gegenbesuch ist möglich.

Ein mehrtägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen. Ganz dringend suchen wir noch Gastfamilien!

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart.

Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Tel. 0711-8001258, Handy 0172-6326322, Fax 0711-625168, e-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.



Kirchliche Termine

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 05.04.2014 – MISEREOR-Kollekte
18.00 Uhr Eucharistiefeier – Einführung des neuen Gotteslobes mit Unterstützung einer Schola des Kirchenchores.
Nach dem Gottesdienst verkaufen Minis selbst verzierte Osterkerzen und die „Romwallfahrer bieten Ostergebäck zu Kauf an.

Sonntag, 06.04.2014 – MISEREOR-Kollekte
10.30 Uhr Eucharistiefeier - Einführung des neuen Gotteslobes mit Unterstützung einer Schola des Kirchenchores.
Nach dem Gottesdienst verkaufen Minis selbst verzierte Osterkerzen und die „Romwallfahrer bieten Ostergebäck zu Kauf an.

Dienstag, 08.04.2014
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 09.04.2014
09.30 Uhr „Exerzitien im Alltag“ im Ökumenischen Zentrum
19.00 Uhr Geistlicher Übungsweg in der Fastenzeit in der Schlosskapelle

Donnerstag, 10.04.2014
18.00 Uhr Kreuzwegandacht
18.30 Uhr Eucharistiefeier
20.00 Uhr Elternabend der Stkommunioneltern im Pfarrsaal

Freitag, 11.04.2014
10.00 Uhr Gottesdienst vom Kolleg St. Sebastian
18.30 Uhr Kreuzwegandacht
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

7. April 2014 - Kraft schöpfen für die Woche;
18.00 bis 19.00 Uhr Wir laden ein zum Verweilen vor Gottes Gegenwart, Dasein in Gebet, Lied, Stille, Schweigen und Hören auf Gottes Wort mit allem, was in uns ist und uns bewegt. In der Johanneskapelle in Zarten. Wer: Margarete Granger und Beatrice Saier, (St. Gallus, SE Kirchzarten)

Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 06.04.2014
9.00 Uhr Eucharistiefeier
Einführung von neuem Gotteslob

Donnerstag, 10.04.2014
19.00 Uhr Rosenkranzgebet
19.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 11.04.2014
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienste

Donnerstag 30.4.2014
17.00 Uhr Andacht (Präd. I. Holtz) in der Seniorenwohnanlage Stegen

Sonntag, 06.04.14
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. St. Berninger) im Ökum. Zentrum Stegen
18.00 Uhr Gottesdienst (Präd. St. Berninger) in der Klosterkirche in St. Märgen

Ökum. Erwachsenenbildung Stegen

Meditatives Tanzwochenende

Freitag, 04.04., 20.00-21.30 Uhr und

Samstag, 05.04., 10.00-17.00 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen:

Meditatives Tanzwochenende – Info und Anmeldung: Christa und Hans-Jürgen Fretwurst, St. Peter, Tel. 07660-523

Die Bedeutung der Honigbiene

für uns Menschen und für eine intakte Umwelt Dienstag, 08.04.2014, 20.00 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen 80% aller blühenden, samen- und fruchtttragenden Pflanzen sind auf die Bestäubung der Honigbiene angewiesen. Gäbe es keine Bienen, würden sich die Pflanzenvielfalt und unsere Nahrungskette grundlegend verändern und viel wildlebende Tiere wären vom Aussterben bedroht. Annemarie Leinfelder, Imkermeisterin, Stegen

Das Hungertuch im Freiburger Münster

Betrachtung der Bilder Samstag, 12.04.14, 10.15 Uhr

In der Fastenzeit hängt man in vielen Kirchen das sogenannte Hungertuch oder Fastentuch auf. Der Chorraum des Freiburger Münsters ist mit einem 1612 angefertigten riesigen Hungertuch verhängt, auf dem die Leidensgeschichte Jesu dargestellt ist. Treffpunkt: Eingangshalle des Freiburger Münsters. (Anfahrt aus dem Dreisamtal mit Höllentalbahn und Straßenbahn), mit Heinrich Buchgeister, Kirchzarten.

Anmeldung bis spätestens 10.4. bei Frau Rehmann-Linden, Tel. 6782 oder Herrn Mangei, Tel. 1517

Ökum. Seniorennachmittag

Donnerstag, 10.04.2014, 14.45, Ökum. Zentrum Stegen

Nach der Andacht und Kaffee und Kuchen berichtet Herr Dr. Raether „Wie sich der NABU im Dreisamtal einsetzt“.

Kuchenverkauf

Am 05.04.2014, findet vor dem Strecker-Edeka-Markt ein Kuchenverkauf statt. Der Erlös kommt den Romwallfahrern, den Ministranten aus Eschbach zu Gute. Auf Ihre Unterstützung freuen sich die „Eschbacher Mini's“.

**Vereinsnachrichten****Tauziehclub Eschbachtal e.V.**

Am Samstag, den 12. April 2014 ab 8.00 Uhr führen wir wieder die alljährliche Alteisensammlung in allen Ortsteilen von Stegen durch. Wer altes Eisen zu entsorgen hat, bitten wir dieses rechtzeitig am Straßenrand zu richten. In der Zeit von 8 Uhr bis 16 Uhr kann das Alteisen auch im Scherlenzendobel (Parkplatz Grillhütte) direkt bei den Containern abgegeben werden.

Bitte beachten Sie, dass nur am Samstag die Vereinskommunikation stattfindet. Rückfragen unter Tel. 0175-6012014.

FSV Rot-Weiß Stegen

Sa 05.04.2014

C3-Junioren Kleinfeldklasse	
SG Buchenbach 3 - SV Kappel 2	10:00 Uhr in Stegen
D1-Junioren Bezirksliga	
SC Freiburg - FSV RW Stegen	10:45 Uhr
E3-Junioren Kleinfeldklasse	
Polizei-SV Freiburg 3 - FSV RW Stegen 3	11:00 Uhr
E1-Junioren Kleinfeldklasse	
SV Kappel - FSV RW Stegen	11:00 Uhr
C2-Junioren Kreisklasse	
SG Buchenbach 2 - SG Hausen 2	12:00 Uhr in Stegen
B1-Junioren 1.Kreisliga (A)	
Alem. Freiburg-Zähringen - SG Buchenbach	14:30 Uhr
A2-Junioren 1.Kreisliga (A)	
SG Stegen 2 - SG Elzach-Yach 2	17:00 Uhr in Buchenbach

So 06.04.2014

E2-Junioren Kleinfeldklasse	
SV Opfingen 2 - FSV RW Stegen 2	11:00 Uhr
B2-Junioren Kreisklasse	
FC Emmendingen 2 - SG Buchenbach 2	11:00 Uhr
1.Mannschaft Landesliga	
FC Auggen - FSV Rot-Weiß Stegen	15:00 Uhr
2.Mannschaft 2.Kreisliga (B)	
FC Wolfenweiler-Schallstadt - FSV Rot-Weiß Stegen 2	16:00 Uhr

Di 08.04.2014

A1-Junioren 1.Kreisliga (A)	
SpVgg. Gundelfingen/Wildtal - SG Stegen	19:30 Uhr

Nordic Walking

Die gemischte Nordic Walking Freizeitgruppe startet wieder am Mittwoch dem 04.04.2014.

Treffpunkt 18,00 Uhr Parkplatz Sportstadion.

Neue Gesichter willkommen. Info auch unter 5791 Roland Brinkis

Wandergruppe Stegen e.V.

Die Wandergruppe Stegen beteiligt sich am 06.04.2014 an den Wandertagen in St. Peter.

Startzeit von 7:00 – 13:00 Uhr.

Tanzsportclub Dreisamtal

– Tanzfrühstück

Am Sonntag, 4. Mai 2014 findet in der Zeit von 10.00 – 14.00 Uhr ein Tanzfrühstück in der Kageneckhalle in Stegen statt. Alle, die Spaß am Tanzen haben sind herzlich eingeladen.

Kosten: 9,00 €. Verbindliche Anmeldungen unter Tel. 0761/25617 oder tsc-dreisamtal@t-online.de.

- Neu: Fit-Mix-Gymnastik mit Schwerpunkt Balance und Stabilität
Fit-Mix-Gymnastik arbeitet an den Grundlagen von Haltung, Stabilität und Balance, eine Voraussetzung für gutes Tanzen, wovon aber auch Nicht-Tänzer profitieren können.

Zum Einsatz kommen verschiedenste Methoden wie Yoga, Tai Chi, Feldenkrais, Core & Stability, aber auch Aerobic und Walking für das Trainieren der Ausdauer. Angesprochen sind Teilnehmer und Teilnehmerinnen 40 +. Ort: BBZ Stegen, Spiegelsaal, Zeit: Dienstags, 18:30 – 19:45 Uhr, Trainerin: Dagmar Engesser, Trainer C Tanzsport, Yoga-Kursleiterin, Dipl. päd. Gesundheitspädagogik

Sportverein Eschbach 1967

Badminton immer montags von 18-19 Uhr in der Sporthalle Eschbach.

Badminton ist anspruchsvoll und einfach zugleich. Badminton spielen kann man in jedem Alter und ist eine der wenigen Sportarten, bei der sich weibliche wie auch männliche sportive Menschen miteinander messen können. Badminton ist nach Laufen die wirkungsvollste Trainingsform für das Herzkreislaufsystem und der Körper verbrennt viele Kalorien, ohne dass man es richtig merkt, weil es einfach Spaß macht! Wir freuen uns auf Frauen, Männer, Anfänger und Fortgeschrittene.

Mehr Informationen, Anmeldung oder Schnuppern über Tel. 99037, Andrea Riegger.

Freiw. Feuerwehr Wittental

Die nächste Probe findet am Montag, den 07.04.2014 um 20.00 Uhr statt.

Miteinander Stegen e.V.

Netzwerk Bürger für Bürger Stegen
(gefördert von der EU und dem Land BW)
Café Miteinander

Jeden Montag findet ab 14:30 Uhr ein Begegnungscafé in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf statt. Am nächsten Montag, dem 07.04.2014, besuchen uns die Kinder vom Kindergarten Eschbach. Mit einem Lied und einer kleinen Überraschung bringen sie uns den Frühling ins Café. Wir freuen uns über viele Gäste und möchten besonders auch die Eltern, Großeltern, sonstige Verwandte und Bekannte der Kinder zu einem Besuch im Café Miteinander einladen. Bereits jetzt bedanken wir uns ganz herzlich bei den Kindern und ihren Erzieherinnen vom Kindergarten Eschbach für ihren Besuch.

Das Netzwerkbüro am Dorfplatz 14 ist zu den folgenden Öffnungszeiten erreichbar: Mo, Di und Fr von 9.00 – 12.00 Uhr, Mi und Do von 14.30 – 17.30 Uhr, telefonisch unter 908206 oder per Email unter netzwerk@miteinander-stegen.de.

Krabbelgruppe Teppichrutscher

Wir treffen uns immer dienstags ab 9:00 Uhr im Ökumenischen Zentrum in Stegen zum gemeinsamen Singen, Spielen und Reden. Alle Mütter und Väter mit ihren Kindern bis ca. 3 Jahren sind herzlich willkommen. Nähere Informationen: Nicole Schönstein, Tel. 904393.

Vororchester beim MV Wittental

Am Freitag, den 11. April 2014 von 18.30 - 19.30 Uhr treffen wir uns zur ersten Vororchesterprobe im Bürgerhaus Wittental.

Alle Kinder/Jugendliche (ab 3. Klasse), die ein Jahr oder länger ein Blasinstrument oder Schlagzeug gelernt haben, sind herzlich eingeladen zum Ausprobieren und Kennenlernen. Weitere Info bei K. Reichard (0761/1371723)

Tourismus Dreisamtal

Sonntag, 13. April ab 9 Uhr: BRUNCH auf dem Bauernhof.
Mit kulinarischen Leckerbissen, auch aus der Wildkräuterküche.
Ort: Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a,
Anmeldung und Infos: Familie Tröscher, Tel. 61 818 oder Mail: info@altenvogtshof.de

Regelmäßige Termine

Montags:

16:30-18 Uhr: Wanderung zu den Wetterbuchen am Schauinsland
Die Wetterbuchen . . . ein landschaftstypisches Wahrzeichen, nach Osten gebeugt, wilde, knorrige und zerzauste Äste erzählen Geschichten von unzähligen Stürmen und Wettern am Schauinsland. Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich.
Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofsggrund, Dorfstraße 11
Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de
Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei.
Weitere Termine sind gerne möglich

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof, 'Zum Rössle' in Dietenbach (Kirchzarten) ein.
Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,
Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.
Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt

werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3,
Kosten: 6 €, Kinder 5 €
Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs:

14:30-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4.
Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder
E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Donnerstags:

17-18:30 Uhr: Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland . . .
Wir laufen, bei herrlichem Panoramablick zu den Vogesen und ins Rheintal, dem Sonnenuntergang entgegen. Anschließend ist eine kleine Einkehr möglich. Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich.
Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofsggrund, Dorfstraße 11
Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de
Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei.
Weitere Termine sind gerne möglich

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club 'Herz Dame Dreisamtal' spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. *Ort:* Gasthaus, 'Alte Post', Bahnhofstraße 38,
Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724

Freitags:

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal
Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.
Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96,
Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de,
Kosten: 79 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4.
Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder
E-Mail: uteharre@gmx.de
Kosten: 13 €. *Eine Anmeldung ist nicht erforderlich*

Samstags: 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. *Ort:* Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4.
Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de
Kosten: 13 €. *Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.*

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!

Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis. Familie Willi Rombach, Tel. 0151/ 57 281 079

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27
Kleines, 'schnuckliges, Stüble' mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. *Öffnungszeiten:* Montags von 18 bis 20 Uhr
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 077 oder 5038.

Schniederlihof in Oberried-Hofsggrund, Gegendrumweg 3,
Tel. 0170 / 3 462 672 - November bis April geschlossen!

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 981 313. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980 Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet

‚Platsch - Wasser-Musik‘ Konzert des Akkordeon-Club Kirchzarten zusammen mit dem 1. Offenburger Akkordeonorchester 1937 Samstag, 5. April, 20 Uhr, Kurhaus Kirchzarten KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Die Dorfhelferin ist für Sie da

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin?

Sie sind

- im Krankenhaus
- in Kur
- krankgeschrieben zu Hause
- freiwillig oder pflichtversichert
- Voll- oder Teilzeit Hausfrau oder Hausmann
- Sie haben
 - ein Kind unter 12 Jahren (AOK unter 14)
 - ein behindertes Kind
 - eine Krankmeldung ihres Arztes

Einsatzleitung und Ansprechpartner:

Barbara Nordfeld, Tel. 7077,e mail:barbara.nordfeld@web.de

Tageselternverein Dreisamtal

Vermittlung und Beratung von Betreuungsangeboten für Kinder von 2 Monaten bis 12 Jahre. Betreuungskosten - Zuschüsse für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren durch LRA und Gemeinden gewährleistet, für alle anderen Kinder bei Bedarf bezüglich Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Qualifizierungs-Kurse für an der Kindertagespflege interessierten Frauen und Männer.

Informationen und Beratung: Sigrid Lamparter, Sozialpädagogin, Tel. 62 79 70. Persönliche Sprechzeiten: Dienstagnachmittags und nach Vereinbarung Dorfplatz 7, 79252 Stegen. www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Haus Demant

Generationenhaus der Begegnung, Veranstaltungen im April:

- Wir haben in unserer Werkstatt freie Plätze für Menschen mit Behinderung.

Wir suchen eine kreative ehrenamtliche Mitarbeiterin für Mittwochnachmittag von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13:30 bis 16:30 Uhr. Informationen: Christel Keher: Tel. 90 53 12

- Ostermarkt im Haus Demant:

Montag bis Donnerstag von 13.30 bis 16.30 Uhr. Ulli Noethen liest aus „Das Piratenschwein“ von Cornelia Funke am Freitag, 4. April um 15:00 Uhr.

- Neu! Bewegung, Entspannung und Spiele für alle! (Menschen mit Gehbehinderung sind herzlich willkommen), Dienstag, 01., 08., 15. und 29. April ab 14.00 Uhr. Kontakt: Liselotte Tritschler: Tel. 999 05

- Gedächtnisspiele für Jung und Alt von 14.30 – 15.30 Uhr, Donnerstag, 03. und 10. April. Kontakt: Linda Feist: Tel. 62326

- Senioren-Cafe am 11. April um 14:30 Uhr

- Offener Freitags-Treff am 25. April um 14:00 Uhr. Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Kontakt: Liselotte Tritschler: Tel. 999 05

- Seniorentreff Dreisamtal am Donnerstag, 24. April um 16.00 Uhr. Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse.

Kneipp-Verein Kirchzarten

Vortrag: „Salz ist nicht gleich Salz“ am Di., 08.04.2014, 19.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Fortuna in Kirchzarten.

Im Vortrag erfahren Sie mehr über die Unterschiede von herkömmlichen Speisesalzen, Meer- und Natursalzen und deren Inhaltsstoffe und Wirkungen auf unseren Körper. Sie können verschiedene Natursalze schmecken und erhalten Informationen über die unterschiedliche Zusammensetzung der Elemente, die auch den Geschmack bestimmen. <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>

Fotoclub Dreisamtal

Die Reise führt durch vielfältige Landschaften und zahlreiche kulturelle Sehenswürdigkeiten. Vom Norden des Landes mit der Hauptstadt Hanoi und der Halong-Bucht gelangen wir über die alte Kaiserstadt Hue nach Saigon, der pulsierenden Metropole am Mekong-Delta. In Kambodscha erleben wir die Hauptstadt Phnom Penh und den Tonle Sap-See. Ein weiterer Höhepunkt der Reise ist der Besuch von Ankor, eine der weltweit größten Tempelanlagen.

Entdecken Sie bei diesem Vortrag das Leben, die Kunst und Kultur sowie die einmalige Schönheit des Landes und die Liebeshwürdigkeit der Menschen am Donnerstag, 10. April 2014 um 20.00 Uhr im Kurhaus Kirchzarten. Eintritt frei.

Hallenbad St. Peter geschlossen

Aufgrund diverser Reparaturarbeiten bleibt das Hallenbad von Montag, 07.04.2014, bis einschließlich Dienstag, 22.04.2014, geschlossen.

Ab Mittwoch, 23.04.2014, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten: Mi., Do. und So.: 9.00-12.00 Uhr; Mo., Mi., Fr. und Sa.: 15.00-20.00 Uhr; Di.: geschlossen.

Der Förderverein für Energiesparen u. Solar-energie-Nutzung

bietet kostenlose und persönliche Beratungsgespräche über Energie sparsam nutzen, effizient und erneuerbar erzeugen. EIC – Dreisamtal im Raiffeisen Baucenter Kirchzarten, jede Woche an 4 Tagen:

- Mi. 14:00 – 16:00 Uhr Götz Baumeister BEG Dreisamtal

- Do. 14:00 – 18:00 Uhr Paul Frener Energie Global

- Fr. 14:00 - 18:00 Uhr Architekt Frank Rosenkranz

- Sa. 9:00 – 12:00 Uhr Architekt Martin Götz

Termin Vereinbarung erforderlich, 4951- Paul.Frener@BEG-Dreisamtal.eu – www.beg-dreisamtal.eu/energieberatung

Kostenloser Vortrag

„Selbstbestimmt Vorsorgen“ - Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Wer soll für mich sorgen und entscheiden, wenn Krankheit, Alter oder Unfall mich dauerhaft daran hindern? In diesem kostenlosen Vortrag informiert Christiane Weiler vom Betreuungsverein der Diakonie über die Themen Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung.

Themen sind:

- Wann sind Vollmachten sinnvoll? - Selbstbestimmt vorsorgen
- Was ist wo geregelt? - Verschiedene Vollmachten kurz erklärt
- Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung - Hilfe durch vertraute Personen
- Patientenverfügung - Anweisungen zur ärztlichen Behandlung
- Was passiert, wenn nichts geregelt ist? - Gerichtlich bestellte Betreuung
- Was muss beachtet werden? - Tipps zur Formulierung und Aufbewahrung

Der Vortrag findet am 7. April 2014 um 16:15 Uhr in der Dienststelle der Johanniter, Schwarzwaldstraße 63 statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung und weitere Informationen unter 0761 459310 oder per E-Mail an ausbildung.freiburg@johanniter.de.

VdK Sozialrechtsschutz

Die Sprechtagung unseres Sozialrechtsreferenten finden statt in der VdK-Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag, nur nach Terminvereinbarung Tel. 0761 – 5 04 49-0. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bundeswandertagen

Seit 1978 richten die Naturfreunde Deutschlands die Bundeswandertage aus. In diesem Jahr erkunden sie gemeinsam die Region zwischen Kaiserstuhl, Feldberg und Wutach. Das Besondere dabei: Es geht bei den insgesamt neun angebotenen Touren nicht nur darum von einem Ort zum anderen zu kommen, sondern die landschaftlichen Besonderheiten, die Kultur und die Geschichte der Region kennen zu lernen - soziales Wandern nennen das die Naturfreunde. Ziele der Wanderungen und Exkursionen sind die landschaftlichen Höhepunkte Südbadens: die orchideenreichen Trockenrasen des Kaiserstuhls, das Höllental und die Ravensaschlucht mit ihren alten Verkehrswegen und Wassermühlen, die Wutachschlucht mit abenteuerlichen Fußpfaden und der Feldberg mit seiner subalpinen Flora. Die Wanderstrecken sind 10 bis 20 Kilometer lang - für ältere Teilnehmerinnen und Teilnehmer gibt es auch verkürzte Varianten. Untergebracht sind die Gäste - auch Nichtmitglieder sind willkommen - in den Naturfreundehäusern Feldberg und Breinau. Das Organisationsteam hat neben den Wandertouren auch historische Stadtführungen, eine Weinprobe, Lichtbildervorträge und einem Jazzabend vorbereitet. Zwischen Christi Himmelfahrt und Sonntag gibt es für Familien eine Kinderbetreuung und ein eigenes Kinderprogramm.

Die Bundeswandertage beginnen mit der Anreise am Sonntag, 25. Mai und enden am Sonntag, 1. Juni. Weitere Informationen unter www.naturfreundehaus-feldberg.de. Anmeldung bei Naturfreunde Deutschlands, Eveline Steller Tel. 030/297732-63, E-Mail: steller@naturfreunde.de

Richtig reklamieren

Der Telefonanschluss lässt auf sich warten. Die gebuchte Pauschalreise entpuppt sich als Reinfall. Der Versicherer verweigert die Regulierung des Schadens. Die Bank verlangt für die Bearbeitung des Kredits ein Entgelt. Ein Klick im Internet beschert ein kostenpflichtiges Abo. Der Handwerker will mehr Geld als im Kostenvoranschlag kalkuliert. Wer es versteht, bei den alltäglichen Verbraucherproblemen richtig zu reklamieren, kann seine Rechte auch wirkungsvoll durchsetzen. Der neue Ratgeber „Richtig reklamieren“ der Verbraucherzentrale ist dabei ein hilfreicher Wegweiser.

Ob überhöhte Vorauszahlungen bei Pauschalreisen verlangt werden, Zugverspätungen die Geduld der Fahrgäste überstrapazieren oder sich in der Betriebskostenabrechnung des Vermieters viele Unbekannte auftun: rechtliche Hilfestellungen sind gefragt, um sich gegen unberechtigte Forderungen zu wehren oder Entschädigungen wegen mangelhafter Leistungen einzufordern. Aber auch wenn der Handwerker pfuscht und der Kunde auf Nachbesserung pochen will, muss dieser seine Rechte kennen und Fristen zu deren Durchsetzung beachten. Das 224-seitige Buch „Richtig reklamieren“ skizziert verständlich die jeweilige Rechtslage und hat mit mehr als 130 Checklisten und Musterbriefen praktische Hilfestellungen parat.

Der Ratgeber „Richtig reklamieren“, 1. Auflage 2014, kann zum Preis von 11,90 Euro in einer unserer Beratungsstellen gekauft oder für zuzüglich 2,50 Versandkosten über das Internet bestellt werden: www.vz-bw.de/ratgeber

„Lebensmittel-Lügen“ neu aufgelegt

Verbraucher wollen über die Beschaffenheit ihrer Lebensmittel klar und ehrlich informiert werden. Mit dem Ratgeber „Lebensmittel-Lügen – Wie die Food-Branche trickst und tarnt“ unterstützt die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg Konsumenten dabei, Etikettenschwindel zu erkennen und sich dagegen zu wehren. Die Neuauflage des Werkes nimmt jetzt auch die Kennzeichnung von Vegetarischem unter die Lupe. Sie zeigt, was hinter selbstgekürten „Veggi“-Labeln steckt und auf welche Angaben Verlass ist. Ob „Cranberry Fruchtgummi“ ohne Cranberries, Lammsalami mit mehr Schwein als Lamm oder Bio Burger „rein pflanzlich“ mit Eiklar: Der Ratgeber „Lebensmittel-Lügen“ macht die Knackpunkte der Kennzeichnungs- und Werbetricks bei Lebensmitteln anhand von anschaulichen Produktbeispielen sichtbar. Impulsgeber für den Ratgeber ist das Onlineportal www.lebensmittelklarheit.de der Verbraucherzentralen.

„In der Neuauflage unseres Ratgebers wurde die Hitliste jetzt um die Kennzeichnungstricks bei vegetarischen Lebensmitteln erweitert“. Die Branche hat den Trend zum Fleischlosen nämlich längst ausgemacht. So wächst das Sortiment an Produkten, die als „vegan“ und „rein pflanzlich“ angepriesen werden, stetig an. Was sich hinter den Auslobungen versteckt, bleibt aber oft unklar. „Es fehlen allgemeingültige rechtliche Vorgaben für die Kennzeichnung von Vegetarischem.“

Der aktualisierte Ratgeber „Lebensmittel-Lügen“, 2. aktualisierte Auflage 2014, kann zum Preis von 12,90 Euro in einer unserer Beratungsstellen gekauft oder für zuzüglich 2,50 Versandkosten über das Internet bestellt werden: www.vz-bw.de/ratgeber

Reiseversicherung als Lockvogelangebot

Wer eine Reise plant, hat viel zu überlegen. Unter anderem, ob und welche Reiseversicherungen man wie lange abschließen möchte. Dafür ist guter Rat sinnvoll, ein vorschnelles Anklicken von Lockvogelangeboten hingegen nicht. Wenn im Internet eine Reise verkauft wird, darf eine Reiseversicherung nicht voreingestellt dazu gebucht werden. Das haben Verbraucherzentralen bereits vor Gericht feststellen lassen. Nun versuchen Anbieter einen anderen Weg: Verbraucher werden bei der Internet-Reisebuchung gefragt, ob sie eine Rücktrittskostenversicherung wünschen. Dabei werden sie mit einem anscheinend besonders günstigen Beitrag für eine Jahresversicherung gelockt: doch dieser Beitrag gilt nur im ersten Jahr. Wird der Vertrag nicht rechtzeitig gekündigt, dann kostet die Reiseversicherung ab dem zweiten Vertragsjahr deutlich mehr. Erhöhungen von 80 Prozent und mehr sind möglich. Gerade weil insbesondere Reiserücktrittskostenversicherungen oft nur für die Reise abgeschlossen werden, ist das Risiko groß, dass man eine gewünschte Kündigung vergisst. Was häufig übersehen wird: Reiseversicherungen unterscheiden sich deutlich in den Bedingungen.

Es lohnt sich also, vor dem Abschluss verschiedene Angebote zu vergleichen und nicht bei der Reisebuchung gleich eine solche Versicherung mit abzuschließen.

Warum in die Ferne schweifen...

**Einkaufen
in Ihrer Heimatgemeinde und im Umland
bringt viele Vorteile,**

zum Beispiel:
- Kurze Wege
- Frische Ware aus heimischen Betrieben
- Persönliche Bekanntheit.

Sie sehen, das Gute liegt so nahe

Seit 25 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Portugal

Auf den Spuren der Seefahrer

Im äußersten Südwesten Europas wartet Portugal mit glasklarem Meer, goldgelben Stränden und eindrucksvollen Steilküsten auf Sie. Reisen Sie mit uns vom 19.05. bis 26.05.2014 nach Portugal, Sie fliegen bequem

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab € **798,-**

EZ-Zuschlag € 198,- Ausflugspaket € 198,- p.P.
Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz
am Flughafen!

- Malerische Landschaften: Botanisches Paradies Sierra do Bussaco, Küstenschlucht Boca do Inferno, weite Ebenen im Alentejo, Küstenlandschaft der Algarve
- UNESCO-Weltkulturerbe: Altstadt Ribeira in Porto, Altstadt von Guimarães,

Maurenstadt Sintra, Altstadt Evora im Alentejo • Portugals Glanzlichter: lebendige Hafenstadt Porto, Pilgerstätte Bom Jesus do Monte, geschichtsträchtige Hauptstadt Lissabon • Bootsfahrt der „Sechs Brücken“ auf dem Fluss Douro (Porto) und Weinprobe in der Heimat des weltbekannten Portweins • Besuch einer Manufaktur der berühmten portugiesischen „Azulejos“, handbemalter traditioneller Wandfliesen

1. Tag: **Sonderflug ab Friedrichshafen** nach Porto.
Ausflugspaket: Abendliche Panoramafahrt durch Porto.
2. Tag: **Ausflugspaket: Ganztagesausflug nach Guimarães und Braga**
3. Tag: **Ausflugspaket: Weiterreise über Aveiro und Coimbra nach Lissabon**
4. Tag: **Ausflugspaket: Ganztagesausflug Lissabon, Keramikmanufaktur und Christus-Statue**
5. Tag: zur freien Verfügung - Zusatzausflug: Ganztagesausflug Lissabon und Umgebung
6. Tag: **Ausflugspaket: Weiterreise an die Algarve**
7. Tag: **Ausflugspaket: Ganztagesausflug entlang der Algarve über Sagres und Lagos**
8. Tag: Rückflug: **Sonderflug** ab Faro zurück nach **Friedrichshafen**

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!



Bitte merken Sie mich für Portugal am 19.05.2014 unverbindlich vor:

Person/en im DZ oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 13
E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net

Deutsche Post

Staufen-Briefmarkensatz

5 Cent-Marken
werden
mitgeliefert.



2 Cent-Marken
werden
mitgeliefert.



Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de
und über Verkaufsstellen bei
Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN



DIE FREILUFT-SAISON KANN BEGINNEN

Die kleinen Frühjahrspreise sind da!

Der Winter neigt sich langsam dem Ende zu und die ersten Frühlingsboten strecken ihre Köpfe aus der Erde. Nutzen Sie die kleinen Frühjahrspreise und bringen Sie Ihren geschäftlichen Erfolg groß raus!



Unsere Aktion gilt nur vom 24.3. – 18.5.2014 für die

Kalenderwochen 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ● P2014-03-01

Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 15 (Stand: Januar 2014). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.



Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40,
anzeigen@primo-stockach.de

Buchen Sie online unter: www.primo-stockach.de

Praxis für Physiotherapie

alle Kassen

Craniosacrale Therapie & Polarity

- Krankengymnastik
- Massage & Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Wärme- und Kältetherapie
- Hausbesuche
- Schlingentischtherapie
- Kinesiotaping
- Neurolog. Therapie n. PNF



Praxis für Physiotherapie · Ulrike Pallutt
Hirschenhofweg 4 · 79117 Freiburg - Ebnet · Tel 0761 / 612 93 14



Bürokräft für Fahrshule Fiek in Teilzeit gesucht

Für unsere Fahrshule in Kirchzarten suchen wir eine Bürokräft für Dienstag, Mittwoch und Donnerstag jeweils von 17.30 - 19.00 Uhr auf Minijob-Basis zur Betreuung unserer Kunden. Bei Interesse bitte melden unter brida.fiek@t-online.de oder 01 71 - 8 51 09 68

1-2-Zimmer im Dreisamtal

für Mitarbeiter ab sofort gesucht, auf Dauer, gerne möbliert
Saier Dachtechnik
Telefon 07661-99711 info@saier.com

Ruhige kleine 1,5-2-Zi.-Whg. gesucht

gerne ländlich, einfach. Bin m. 50 und arbeite in Kirchzarten.
Tel. 07663/912568 calypte@web.de



www.primo-stockach.de

Rundum gut beraten. Anzeigenplanung vor Ort.

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 0 76 33 / 9 33 36 - 50 // Fax: 9 33 36 - 59
primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Verlagsbüro Rappenecker

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen



Ruf's Schwarzwaldmarkt
in St. Peter

Tag der offenen Tür:
Sonntag, 11.05.2014
10:00 - 17:00 Uhr

Wir ♥ Lebensmittel.

Bäume für die Streuobstwiese
gibt es bis Anfang April. Rufen Sie an, ich berate Sie gerne.

GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich Pfisterhof in Burg a.W.
Ibentalstraße 24 79199 Kirchzarten **Tel. 0172 7684566**

Ihr Meister-Betrieb
seit über 20 Jahren

Wiestler & Menner
Parkett-Meisterbetrieb

Verlegearbeiten von: Parkett, Kork und Bodenbelägen aller Art. Renovation sämtlicher Parkettböden.

Schäfergasse 1
79117 Freiburg-Ebnet

Tel.: 07 61 / 6 62 77
Fax: 07 61 / 6 62 62
Mobil 01 72 / 6 26 08 20
www.wiestler-menner.de

Mediadaten, Infos und Aktionen

Anzeigenannahme: **Tel. 07771 / 93 17 - 11**

Umzug?

Kein Problem mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Staudenverkauf am Pfisterhof
Immer samstags von 10.00 - 16.00 Uhr

GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich Pfisterhof in Burg a.W.
Ibentalstraße 24 79199 Kirchzarten **Tel. 0172 7684566**

Sonne tanken.

Solarenergie vom eigenen Dach – spart Energie und schont die Umwelt!

- Energie frei Haus
- Unabhängigkeit
- Vor-Ort-Beratung

Lassen

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07 61) 62 73 33
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

Kreuze und Medaillen
in großer Auswahl

JUWELIER KÜHN
Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 338 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

DR. ANNEKATRIN METZGER
ZAHNÄRZTIN

Ab April 2014 neu in Kirchzarten

Innovative Zahnheilkunde für Kinder & Erwachsene

Moderne Diagnose- und Behandlungsmethoden

Terminvereinbarung unter 07661 - 90 97 233

Schauinslandstraße 11
79199 Kirchzarten www.zahnaerztin-kirchzarten.de